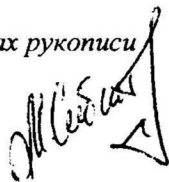


0- 770002

На правах рукописи



Сибгатуллина Миляуша Рафисовна

**ИДЕЙНО-ЭСТЕТИЧЕСКАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ
ТВОРЧЕСТВА ФАТИХА КАРИМИ**

10.01.02 – Литература народов Российской Федерации
(татарская литература)

Автореферат

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Казань – 2008

Работа выполнена в отделе литературоведения
Института языка, литературы и искусства имени Г.Ибрагимова
Академии наук Республики Татарстан

- Научный руководитель:** доктор филологических наук, профессор
Мусин Флюн Муслахович
- Официальные оппоненты:** доктор филологических наук, профессор
Галимуллин Фоат Галимуллович
кандидат филологических наук
Шайхисламов Загир Рахматуллович
- Ведущая организация:** ГОУ ВПО «Елабужский
государственный педагогический
университет»

Защита диссертации состоится «20» мая 2008 г. в 15³⁰ часов на заседании диссертационного совета Д 022.001.01 по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора филологических наук при Институте языка, литературы и искусства им. Г.Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан по адресу: 420111, г. Казань, ул. Лобачевского, д. 2/31.

С диссертацией можно ознакомиться в Центральной научной библиотеке Казанского научного центра РАН (г. Казань, ул. Лобачевского, 2/31).

Электронная версия автореферата размещена на официальном сайте ИЯЛИ им. Г.Ибрагимова АН РТ «18» апреля 2008 г. (<http://www.iyal.untat.ru/dissertacii.html>). Режим доступа: свободный.

Автореферат разослан «18» апреля 2008

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА КГУ



0000437324

Ученый секретарь
диссертационного совета,
доктор филологических наук

А.А.Тимерханов

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность исследования. Конец XIX – начало XX столетия в истории татарского народа принято считать эпохой общественно-духовного возрождения, охватывающего все области национальной жизни: образование, искусство (музыку, театр), литературу, книгопечатание, периодическую печать.

Особое место в этом общенациональном процессе занимала художественная литература и публицистика, ярким представителем которых явился видный общественный деятель, педагог, литератор, издатель и публицист Фатих Карими. Его многогранная и плодотворная деятельность питалась идеями гуманизма, просвещения и развития духовной и материальной культуры татарского народа. Идеологическое кредо Ф.Карими нашло яркое выражение и воплощение в его литературных творениях и публицистике, наполненных злободневными социальными проблемами, касающимися возрождения духовности и национальных традиций, идей процветания татарской нации в контексте всего человечества.

Спустя столетие, его идеи «вернулись» уже к сегодняшнему читателю, ибо они приобрели новую актуальность на новом, современном витке истории. Поэтому литературная и публицистическая деятельность Ф.Карими требует сегодня объективного анализа и современной оценки, что и определяет научную актуальность темы данного исследования.

К тому же, теоретические постулаты и деятельность Ф.Карими при его жизни общественностью и в критике воспринимались и оценивались не всегда объективно. Недостаточно изученной оставалась идейно-эстетическая направленность его многогранного творчества. В настоящее время назрела необходимость всестороннего научного исследования наследия писателя с объективной оценкой его вклада в процесс развития татарской художественной литературы и периодической печати той ренессансной эпохи.

Цель и задачи исследования. Диссертант ставит перед собой цель монографического изучения идейно-эстетической направленности творчества Фатиха Карими как известного литератора и публициста на рубеже XIX и XX веков. Настоящая цель предусматривает решение следующих задач:

– поэтапное изучение жизни и творчества Фатиха Карими в контексте исторической эпохи с ее общественными, национальными и культурными катаклизмами;

Методологическую и теоретическую основу нашего исследования составляют системный, сравнительно-типологический, литературно-эстетический, социально-исторический принципы. Теоретической базой исследования послужили труды таких ученых, как В.Г.Белинский, А.Ахмадуллин, Р.Амирханов, Д.Загидуллина, Н.Лейдерман, В.Хализов, Ф.Хатилов².

Научная новизна исследования заключается в предпринятом впервые системном анализе художественного и публицистического наследия Ф.Карими под углом зрения раскрытия идейно-эстетической направленности его творчества.

Кроме того, в работе делаются попытки и фактического обогащения и расширения изучения творческого наследия Фатиха Карими. Так, впервые в научный оборот введены письмо Л.Толстого Фатиху Карими от 4 апреля 1901 года, воспоминания журналиста Махмуда Будайли о Фатихе Карими.

Теоретическая ценность диссертации состоит в выявлении некоторых существенных особенностей развития татарской общественной мысли, художественной литературы, публицистики на рубеже XIX и XX веков на примере литературно-публицистической деятельности Ф.Карими. Объективный подход к изучению наследия Ф.Карими позволяет в общем определить уровень культуры, просвещения, состояния духовных и нравственных ценностей татарского общества на указанном выше этапе его развития.

Практическая значимость исследования заключается в том, что материалы диссертации, ее основные положения и выводы могут быть использованы в разнообразной практике просветительской работы, в лекционных курсах по истории татарской литературы и общественной

1997. – № 5. – Б. 42-47; Денисов Д.Н. Фатых Карими в Оренбуржье / <http://lira.oren.ru>; Мәһдиев М.С. Әдәбият һәм чынбарлык: XX йөз башы татар әдәбияты тарихына яңа материаллар / М.Мәһдиев. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1987. – 304 б.; Мусин Ф. Мәдәниятлыбыз каһарманы: Фатых Кариминен тууына 125 ел / Ф.Мусин // Татарстан хәбәрләре. – 1995. – 29 март; Нафигов Р.И. Формирование и развитие передовой татарской общественно-политической мысли / Р.Нафигов. – Казань: Изд-во Казанского универ., 1964. – 444 с.; Солтанбәк Б. Тапчанмас исем / Б.Солтанбәк // Казан утлары. – 1996. – Б. 159-164.

² Әдәбият белеме сүзлегә / Төз.-ред.: А.Әхмәдуллин. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1990. – 240 б.; Амирханов Р.У. Общественная и философская мысль в Татарии начала XX века / Р.Амирханов. – М.: Наука, 1990; Амирханов Р.У. Татарская дореволюционная пресса в контексте «Восток-Запад» (на примере развития русской культуры). – Казань: Татар. кн. изд-во, 2002. – 240 с.; Белинский В.Г. Сочинения Александра Пушкина / В.Г. Белинский. – М., 1985; Загидуллина Д.Ф. Әдәбият кануннары һәм заман (Татар әдәбияты нәзарәсенен барлыкка килүе һәм үсеш баскычлары) / Д.Ф.Загидуллина. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2000. – 271 б.; Лейдерман Н.Л., Скрипова О.А. Стиль литературного произведения (Теория. Практикум) / Н.Л.Лейдерман, О.А.Скрипова. – Екатеринбург, 2004.; Хализов В.Е. Теория литературы / В.Е.Хализов. – М.: Высшая школа, 1999. – 340 с.; Хатилов Ф. Әдәбият теориясе / Ф.Хатилов. – Казан: Раннур нәшр., 2002. – 352 б.

мысли, в спецкурсах по татарской журналистике и т.д. Это исследование предназначается всем, кто интересуется личностью и многогранной деятельностью одного из ведущих деятелей татарского мира начала XX века.

Апробация работы. Основные положения исследования изложены в докладах автора на итоговой научной конференции ИЯЛИ им. Г.Ибрагимова АН Республики Татарстан (1996 г.) и в четырех публикациях.

Структура диссертации. Работа состоит из введения, двух глав, пяти параграфов, заключения и библиографии.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Во введении обосновываются выбор темы, актуальность работы, формируются цель и задачи исследования, определяется научная новизна, раскрывается теоретическая и практическая значимость работы.

Первая глава – «Художественное воплощение проблематики прозы Фатиха Карими» состоит из трех параграфов. В первом параграфе *«Жизненный путь и общественная деятельность Фатиха Карими»* излагаются основные этапы жизнедеятельности просветителя в условиях татарского общества начала минувшего столетия.

Как уже говорилось, конец XIX и начало XX вв. стали эпохой общественно-духовного возрождения татарской нации, что находит отражение в культуре, образовании, литературе и искусстве татарского народа. Этот Ренессанс явился результатом напряженной и плодотворной работы целой плеяды татарских писателей, историков, богословов, философов на протяжении нескольких десятилетий, а в условиях ускоренного развития общественно-культурной жизни, установления тесных контактов татарского общества и интеллигенции с достижениями русской и европейской культуры и т.д.

Татарская интеллигенция, видным представителем которой был Фатих Карими, в результате объединения вокруг идей джадидизма, сумела сделать важный поворот в жизни татарских и других мусульманских народов. Основными направлениями ее деятельности стали просвещение, литература, создание национальной печати, книгоиздательства и профессионального татарского театра.

Татарская литература нового времени изначально опиралась на метод просветительского реализма. Являясь средством пропаганды просветительских идей среди широких масс, «народной трибуной», она выполняла не только художественную, но и социальную функцию.

После русской революции 1905 года деятельность просветителей приобретает характер социально-политической борьбы за национальное освобождение и возрождение духовно-нравственных ценностей родного народа. В связи с тем, что разносторонняя деятельность одного из руководителей этого движения Ф.Карими была тесно связана с его богатым на события жизненным путем, в диссертации прежде всего освещается его биография, что было необходимо и для более объективного осмысления творческого наследия писателя-просветителя.

Мухамметфатих Каримов родился 30 марта 1870 года в семье муллы села Минлебай Бугульминского уезда Самарской губернии. Отец Гильман ахунд для своего времени был просвещенным человеком, а мать Магсума являлась сестрой известного татарского ученого-просветителя, богослова Ризаэддина Фахреддина. Семья и круг общения Фатиха Карими наложили глубокий отпечаток на его развитие. После учебы в чистопольском медресе (1881–1892), в 1892 году отец отправляет Фатиха учиться в Стамбул (1892–1896). Известно, что он был в дружественных отношениях с Ахмедом Мидхадом. За время обучения в престижном учебном заведении Турции «Мектебе мулькия-и-шаханэ» Ф.Карими углубляет полученные знания по экономике, литературе, истории, филологии, учит турецкий и французский языки, интересуется учебными программами, подготовкой учебников, работой министерства образования страны в целом.

По возвращении на родину Карими преподает в новометодной школе татарской слободы Дарагуй в Ялте. В конце 90-ых годов XIX в. Крым становится центром мусульманского модернизма в области просвещения и прикладного искусства, мостом для знакомства российских мусульман с Европой. Инициаторами создания этого центра были Исмагил и Зухра Гаспринские. В течение двух лет Ф.Карими живет и работает в атмосфере, наполненной желанием улучшить жизнь единоверцев-соотечественников, изменить методы и программы преподавания в учебных заведениях и т.д.

Следующим, не менее важным этапом в жизни Ф.Карими, является знакомство и сотрудничество с Гани Хусаиновым – меценатом, основателем медресе «Хусаиния», организатором курсов для учителей по новометодному преподаванию в Сеитовской слободе. В 1898 году Гани Хусаинов приглашает его к себе для преподавания в «Хусаинии», семья переезжает в г.Оренбург. Ф.Карими становится руководителем курса для преподавателей. Активная деятельность в новометодном направлении нашла отражение в его литературном творчестве, в

частности, в рассказах «Учеба Зигангир махдума в медресе» (1898), «Шакирд и студент» (1898) и «Нуреддин хальфа» (1899).

С целью изучения особенностей издательского дела и обучения бухгалтерской профессии осенью 1898 года Ф.Карими отправляется в Москву.

В 1900 году Гани Хусаинов и Гильман Каримов приобретают типографию, и Ф.Карими, наряду с преподавательской, начинает заниматься издательской деятельностью: выпускает учебники по истории, географии на татарском языке, печатает свои произведения, книги других авторов, переводы с турецкого, русского и французского языков. За 1901–1917 гг. в типографии было издано 384 наименования книг на татарском языке общим тиражом около одного миллиона экземпляров. Им составлены учебники «Мохтасаре жэгрэфия» («Краткая география»), «Мохтасаре тарихе гомуми» («Краткая общая история»), «Мохтасаре тарихе ислам» («Краткая история ислама»), «Тарихе энбия» («История пророков»). Эти учебники были широко востребованы в школах и медресе, переиздавались несколько раз.

Знаковым событием в жизни Ф.Карими стало путешествие по Европе. Он 15 февраля 1899 года, в качестве спутника и переводчика известных братьев-золотопромышленников Закира и Шакира Рамиевых, отправляется в четырехмесячную поездку. Их путь следовал через Москву и Санкт-Петербург в Германию, Бельгию, Францию, Италию, Австро-Венгрию, Сербию, Болгарию. Рамиевых, в первую очередь, интересовала горнообработывающая техника, а Фатих Карими вместе с ними посещал как промышленные предприятия, так и театры, музеи и пр. Он также интересовался состоянием образования, издательским делом, приобрел много художественной литературы. В изданном в 1902 году «Путешествии в Европу» автор знакомит татарского читателя с достижениями Европы в области науки, техники, культуры. По мнению Ф.Карими, все описанное является полноценным залогом процветания, богатства, достатка, свободы общества. Данное произведение интересно и тем, что здесь впервые автором указываются пути решения поднятых в его произведениях социальных проблем и живо обрисовывается неизвестный татарскому обществу новый европейский образ жизни.

4 мая 1903 года, по случаю 20 летнего юбилея газеты «Тарджиман» («Переводчик»), Ф.Карими участвует в юбилейных торжествах в г.Бахчисарае как представитель уральской интеллигенции. По возвращении он издает свой новый труд «Путешествие в Крым», а редактор журнала «Мир ислама» (г.Петербург) Герман Вамбери в 1906 году переиздает это произведение на английском языке, и в

предисловии он представляет Ф.Карими как высокообразованного татарского писателя-ученого.

В годы Первой русской революции Ф.Карими принимает активное участие в работе партии «Иттифак аль-муслимин». Можно сказать, что с 1905–1906 годов начинается новый этап деятельности Фатиха Карими, связанный с публицистикой. Видимо, публицистика и редакторская работа показались ему более эффективным способом просвещения народных масс. Этому, по нашему мнению, способствовало тесное общение с членами «Иттифак»а.

Новый этап жизни и деятельности Ф.Карими ознаменовался выходом в свет первого номера национально-либеральной газеты на татарском языке «Вақыт» («Время») 21 февраля 1906 года в Оренбурге. Эта газета до 26 января 1918 года являлась лидером среди всех газет России, издаваемых на тюркских языках.

Газета «Вақыт» знакомила читателей со всеми свежими новостями из многих стран мира. С этой целью, учитывая знание турецкого и французского языков, 1 ноября 1912 года Ф.Карими был направлен, как собственный корреспондент газеты в Турцию для освещения событий балканской войны. В течение четырех месяцев в 70 письмах, изданных в журнале «Шура» (5 писем) и в газете «Вақыт» (65 писем), он информирует татарских читателей об общей ситуации в стране, причинах возникновения кризиса, о встречах с турецкими учеными, писателями и общественными деятелями. Уже в 1913 году Ф.Карими издает эти насыщенные информацией письма как одно произведение объемом 450 страниц под названием «Истанбул мәктүпләре» («Письма из Стамбула»), получившее впоследствии высокую оценку Габдуллы Тукая, назвавшего его «духовной пищей для народа».

В дни Февральской революции в Москве создается Национально-культурная автономия татар. Председателем Милли Шуро татар Москвы был избран Г.Исхаки. Сообщение об этом через телеграф передается в Оренбург. На примере Милли Шуро в Оренбурге, во главе с Ф.Карими, создается Бюро мусульман – орган местного самоуправления мусульман города. «Вақыт» широко освещает деятельность этой организации и тем самым становится своего рода штабом национального движения мусульман России. 22 июля того же года на Втором Всероссийском мусульманском съезде в Казани создается комиссия «Идель-Урал». Членами комиссии стали известные татарские общественные деятели Садри Максуди, Ибниамин Ахтямов, Галимджан Шараф, Амина Мухутдиния, Камиль Карими, среди них был и Ф.Карими. Однако, идея создания штата «Идель-Урал» не была

реализована, так как в октябре 1917 года большевики захватили власть в стране.

20 сентября 1917 года Ф.Карими, поддержав забастовку рабочих типографии, отказывается от своей должности редактора газеты «Вақыт», уже 1 ноября того же года он начинает издавать газету «Яна Вақыт» («Новое время»), основным направлением которой стало служение национальным интересам. Однако, уже 26 января 1918 года «Вақыт», 22 марта 1918 года «Яңа вақыт», как буржуазные издания, прекратили свое существование.

После этих событий Ф.Карими продолжает выступать в газетах «Эшчеләр дөнъясы» («Мир рабочих»), «Юл» («Путь»), «Сабан» («Плуг») Оренбурга, с осени 1919 года работает в институте просвещения, преподает в татарском педагогическом техникуме.

С января 1925 года Карими переезжает в Москву. Он работал в Центральном издательстве народов СССР, а в Восточном Университете им. Нариманова преподает турецкий язык. В этот период в его творческой деятельности наблюдается новый подъем. В 1924 году в Казани издается его «Ижтимагый тәрбия. (Балалык яшендә)» («Социальное воспитание в детском возрасте»), в издательстве Москвы печатается перевод книги В.Бартольдта «Төркестан тарихы» («История Туркестана»). В следующем, 1925 году, в Казани был издан сборник «Фатыйх Карими эсәрләре» («Произведения Фатиха Карими») как 12-ая книга серии «Татар әдәбияты китапханәсе» («Библиотека татарской литературы»). В 1928 году в Казани издается сборник «Дәрдемәнд эсәрләре» («Произведения Дардменда»), снабженный полной биографией поэта, которую подготовил Ф.Карими.

Знаменательно то, что в своей статье, напечатанной в газете «Эшче» («Рабочий») в 1930 году (№ 20), Ф.Карими, словно прощаясь с читателями, говорит о том, что он, храня глубокую благородность своему народу, своей стране, оставался и остается им верным всегда.

В июле 1937 года родная сестра Ф.Карими Закира Шараф приезжает в Москву навестить брата, и он сообщил ей о том, что в течение всей жизни, с 11 лет, он писал воспоминания о людях и событиях своей жизни и родного татарского народа. Он также сообщил ей, что рукопись в объеме 650 страниц недавно для издания в виде мемуаров передал председателю ГлавЦИКа Афзалу Тагирову. Автор очень хотел, чтобы рукопись сохранилась в архиве. К сожалению до сегодняшнего дня об этой рукописи в научном мире ничего не известно.

Судьба Ф.Карими в дальнейшем складывается трагически. 4 августа 1937 года он был арестован и 27 сентября того же года Военной коллегией Верховного суда СССР приговорен к смертной казни.

Решение суда было приведено в исполнение в тот же день. Могила Ф.Карими осталась неизвестной.

Ф.Карими был реабилитирован в 1959 году. Богатый событиями, впечатлениями и переживаниями жизненный путь Ф.Карими является источником ценной информации и сегодня он требует глубокого изучения.

Второй вопрос, рассматриваемый в данной главе, – это *проблематика прозы Фатиха Карими и ее художественное воплощение*. Ф.Карими начинал свою писательскую деятельность в то время, когда татарская художественная литература была мощным средством воспитания народных масс, и она выполняла роль социальной трибуны. Тем более, что тогда еще не существовала периодическая печать.

Во втором параграфе анализируется основная проблематика его произведений, нашедшая отражение в развитии образов литературных портретов и характерах героев, типичных для той эпохи. Немаловажную роль в произведениях Ф.Карими играет хронотоп, при этом автор показывает себя большим мастером психологического рисунка образов. В простых, близких татарской душе сюжетах, он умеет раскрывать сущность жизни, ее цели, состояние общества, культуры и воспитания и т.д. Общественные проблемы писатель освещает через призму своих взглядов на мир и выражает свое собственное, субъективное, выстраданное мнение. Благодаря этому в произведениях Ф.Карими перед читателем раскрывается широкая картина жизни татарского общества с его проблемами и личность писателя, имевшая немалый вес в социально-политической и культурной жизни тогдашнего татарского мира.

Как известно, в татарской литературе первой половины XIX века, придерживавшейся средневековых традиций, нередко проповедовались религиозно-моральные ценности. Со второй же половины столетия, в связи с существенными общественно-духовными изменениями в обществе, в татарской литературе появляются первые реалистические романы, формируется социальная драматургия, которые опираются на просветительский реализм, и в произведениях все больше начинают подниматься проблемы светской жизни, усиливается внимание к человеку, его чувствам и духовным переживаниям. Тем самым татарский ренессанс делает успешные шаги, а в начале XX века он достигает своей кульминации.

Этот общекультурный процесс достаточно четко прослеживается в литературном творчестве Фатиха Карими. Одним из его первых произведений принято считать повесть «Дочь мурзы Фатима» (1896).

Она отличается от его последующих произведений, прежде всего, своим языком. Здесь достаточно много турецких слов, возможно, это являлось результатом учебы в Турции. Кроме того, в центре повествования жизнь крымских мурз, хотя в географическом плане крымские тюрки ближе к османским тюркам, чем к казанским татарам. Во-вторых, автор повести явно придерживается восточных традиций, и в ней превалирует традиционный для тюркской средневековой литературы романтический пафос.

В основе сюжета история влюбленной пары – садовника Мустафы и дочери мурзы Фатимы. Традиционный конфликт социального несоответствия романтически разрешается в пользу героев. Несмотря на ярко выраженный романтический стиль повести, автор устами образованной девушки высказывает, что любовь великая сила и социальное неравенство не должно причинять вред счастью влюбленных. Основная проблема, привлекающая внимание автора, состоит в том, что человек не должен стать рабом воспитания окружающей среды, определенного общественного сословия с его жизненными условностями и привычками, тем самым молодой Ф.Карими призывал к свободомыслию. Следует обратить внимание на то, что за свое счастье борется образованная женщина. Несчастья нации автор связывает не только с внешними, но и внутренними причинами. Таким образом, Ф.Карими с самого начала своего творчества, пусть в романтическом духе, ставит общенациональные вопросы культуры и просвещения народа.

Молодой Фатих Карими постепенно начинает обращаться к жизненным реалиям. Так, в рассказе «Женитьба Салих бабая» (1897) он рассказывает об истории любви садового сторожа Салих бабая. Автор в нескольких строчках передает душевную красоту героя. Как и в предыдущем произведении, литературный портрет героя говорит о многом – какой у него характер, каковы воспитание, жизненные принципы, отношение к окружающему миру и т.д. Правда, у положительного персонажа есть один «минус», которому его научил махдум хазрата – употребление табака, что не одобряется канонами ислама.

Автор в этом рассказе снова возвращается к проблеме эмансипации женщины: избранница Салиха, вопреки желаниям родителей, в течение трех лет ждала своего возлюбленного. Тут автор явно выдает желаемое за действительное.

Как принято в произведениях просветительского реализма, автор сам участвует в обсуждении поднятых проблем. Тонкий юмор, свойственный писателю, использован им для осуждения неграмотности

служителей религии. В общем, сюжет рассказа очень жизнен и реален. Поднятые в нем вопросы о необходимости просвещения, человеческой душевной чистоты и порядочности в отношении с окружающими звучат в полную силу.

Постепенно в творчестве Ф.Карими формируется система основных проблем, сквозных для многих его произведений – это недостаточность полноценного религиозного и светского образования, соблюдения общепринятых морально-этических норм, внутренней и внешней культуры и т.д.

В дни руководства курсами переподготовки преподавателей Ф.Карими пишет рассказ «Учеба Зигангир махдума в деревенском медресе» (1898), посвященный жизни шакирдов медресе. При этом описываются не просто отдельные детали жизни и обучения, а учебный процесс в его полном объеме – с юмором и авторскими характеристиками характера и быта героев.

Однозначно автор относится к хазрату. Он призывает читателя осмотреться вокруг и понять то, что Ахметша хазраты могут погубить не только отдельных детей, но и всю нацию как морально, так и физически.

Вывод автора таков: необходим новый подход к преподаванию, создать для шакирдов соответствующие условия в медресе. Таким образом, автор здесь достаточно убедительно освещает важную общенациональную проблему.

В том же году Ф.Карими создал еще одно произведение – «Шакирд и студент», которое вызвало резко отрицательную реакцию со стороны религиозных служителей. Ибо в рассказе описаны реальные картины жизни, где неграмотные хазраты, увлекаясь кумганом, чапаном, забывают о ценностях жизни, враждуют с окружающими, а когда необходимо, не могут объяснить, чему они учились на протяжении двадцати лет в медресе. В лице студента восточного факультета университета Карими выдвигает положительное решение вопроса. Кроме проблемы неграмотности и гигиены, автор обращает внимание на отсутствие культуры общения, воспитания у персонажей рассказа.

Продолжая свои творческие искания, Ф.Карими в 1899 году пишет рассказ «Нуреддин хальфа», в котором также поднята важнейшая проблема своего времени – противостояние джадидизма и кадимизма, носителями которых выступают положительные и отрицательные герои. Положительный герой Гайнуddинов и его семья, отрицательный герой Нуреддин хальфа пользуются одними и теми же услугами, но резко отличаются у них жизненные позиции.

Как в творчестве самого Ф.Карими, так и во всей татарской литературе начала минувшего века особое место занимает повесть «Мечта или реальность», в которой с просветительских позиций рассматривается личность и деятельность представителя общественности – депутата. Автор критикует гражданскую безответственность и недалекость героя, отсутствие понимания социальных проблем, что делает его недостойным быть защитником интересов народа на государственном уровне. Однако татарское общество тогда не было в состоянии понять остроту проблемы, и произведение подверглось резкой критике. Автор в отдельных пунктах предлагает свой вариант решения вопроса. Заметим, что вопрос и сегодня весьма актуален.

На примере одного из постулатов ислама – многоженства, автор пытается объяснить, какова роль женщины в обществе, почему достопочтенный депутат вместо того, чтобы активно работать в парламенте, мечтает о быте и пр. Вся проблема в том, что герой, как депутат, не в состоянии выполнить свои обязанности. Он пока далек и от общечеловеческих ценностей. Идеалом автора является образованная, воспитанная, девушка, которая имеет высокую цель в жизни – просвещение нации. Но такая девушка пока живет только в мечтах автора.

Нравственно-эстетические ценности, философия жизни Ф.Карими находят отражение и в переведенных им произведениях зарубежной литературы. Так, в переведенном с французского рассказе «Най, шайтан кыз» («Ух, девица-чертовка»), в первую очередь интересны модель западного воспитания, европейская культура взаимоотношений мужчины и женщины. Немаловажное значение наверняка имел и комический исход рассказа, где блестяще характеризуется тонкая женская натура. Вообще в произведениях Фатиха Карими нет образов аморальных женщин. Его женщины все прекрасны, образованны, привлекательны. И они в целом представляют женский идеал автора, то, какими хотел видеть писатель женщин нации.

В каждом его произведении раскрывается определенная сторона жизни разных людей, представителей разных социальных групп и сословий. Все отрицательные герои, какими бы «учеными» они себя не считали, всегда попадают в тупик. На примерах и отрицательных, и положительных персонажей писатель подводит к мысли, что грамотность, здравомыслие способствуют и моральному, и материальному процветанию нации со всеми вытекающими отсюда последствиями. Особенно важное место отводится им физическому здоровью, духовному воспитанию, этикету общения, внутренней культуре личности.

Таким образом, основная проблема, волновавшая Ф.Карими, – это состояние национального просвещения, грамотности народа. Он ратует за получение человеком истинного религиозного и светского образования и воспитания, за гуманное решение женской проблемы, за знакомство с достижениями мировой культуры, науки, цивилизации. В центре внимания просветителя Карими находится герой-социум, который является носителем нравственных, этических норм.

В целом Ф.Карими проходит характерную эволюцию, состоящую в следующем: свою творческую деятельность он начинает, опираясь на восточные традиции, т.е. в романтическом духе. Затем, благодаря воспитанию в семье, полученному образованию, широкому кругу общения, общеобразовательным поездкам, одним словом, большому жизненному опыту, у него формируется собственное мнение о жизни и судьбах наций.

В третьем подразделе первой главы рассматриваются *жанровые и стилевые особенности прозы Фатиха Карими*.

Как известно, в конце XIX века татарская литература обогащается новыми жанрами. К ним мы отнесем реалистический роман, повесть и рассказ, хотя эти понятия, как термины, проявились и «прижились» позднее.

Одно из первых произведений Фатиха Карими – «Дочь мурзы Фатима» в жанровом плане скорее является приключенческой повестью. В пределах этого жанра автор описывает закономерности жизни отдельного сословия. С самого начала произведение имеет оптимистический дух, настрой на хорошее будущее, что в основном характерно для всего творчества Карими.

«Женитьба Салих бабая» является одним из примеров жанра новеллы в татарской литературе той поры. Здесь уже больше черт реалистического стиля повествования, хотя имеют место и романтические мотивы. Как известно, переплетение реального и ирреального стало характерной чертой просветительской прозы конца XIX – начала XX вв. Именно эта особенность творчества Ф.Карими позволили ему добиться удачного художественного изложения своей основной идеи – просветительства.

Еще одной характерной чертой стиля Фатиха Карими является то, что он удачно пользуется описанием природы, жизнь природы позволяет читателю лучше понять душевное состояние и переживания героев писателя.

В рассказе «Учеба Зигангир махдума в деревенском медресе», при изображении Зигангир махдума и его отца, автор пользуется методом повтора. Отец и сын весьма похожи в жизни друг на друга, особенно в

желании что-то изменить в медресе. Но автор не принимает определенного решения и не провозглашает его, тем самым предоставляет читателю возможность самому размышлять и делать вывод – какой путь выбрал бы он? Изобразив плачевное состояние медресе и шаткость здоровья шакирдов, писатель, с одной стороны, показывает, что старометодное преподавание не имеет будущего, с другой стороны, предупреждает, что все это грозит будущему нации.

Повесть «Шакирд и студент» написана в стиле записок путешественника. Для более эффективного выражения своих просветительских идей автор активно использует приемы сатиры и публицистики, с помощью которых он очень выразительно противопоставляет грамотность студента неграмотности шакирда, и читатель делает однозначный вывод.

Особенностью стиля рассматриваемой повести является активное внимание автора к внешности, к поведению героев, раскрытие их в мельчайших подробностях, что характеризует его как тонкого психолога. Это произведение С.Х.Хафизов сравнивает с первой русской реалистической комедией «Недоросль» Д.И.Фонвизина³. Он улавливает в комедии те же приемы и принципы описания комических ситуаций, в которые попадают его герои. Вполне возможно, что образы Простакова, Митрофанушки, Скотинина своей яркой индивидуальностью и актуальностью привлекали внимание Ф.Карими. В то же время необходимо отметить, что «путь литературы каждого народа в принципе сходен с путями литератур других народов. Он подчиняется общим законам развития человеческого общества»⁴.

Характерной чертой творчества Ф.Карими как писателя-просветителя является его активное участие в своих произведениях идей. Он входит в ткань произведения очень органично, что создает у читателя ощущение достоверности происходящего.

В целях усиления силы художественного воздействия произведения на читателя Ф.Карими в повести «Нуреддин хальфа» особое внимание обращает на портреты героев, на приемы видения снов и философских отступлений. «Ученый» хальфа противопоставляется стороннику джадидизма Гайнулдинову. Место отдыха, прекрасное время года, поведение героев, их внутренний мир служат более точной характеристикой героя. Поэтому данное произведение можно было бы отнести и к очерку-портрету.

³ Хафизов С.Х. Татарская проза второй половины XIX века (К вопросу формирования и развития просветительского реализма) / С.Х.Хафизов: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Казань, 1975. – С.32.

⁴ Долгенко А.Н. Художественный мир русского декадентского романа рубежа XIX–XX веков / А.Н.Долгенко: Автореф. дисс. ... докт. филол. наук. – Волгоград, 2005. – С.40.

Анализируя творчество Ф.Карими, мы видим, что оно характеризует его не только как мастера слова, но и как гражданина, заботящегося о будущем своего народа, боевого публициста и педагога-просветителя. В рассмотренных произведениях «Учеба Зигангир махдума в деревенском медресе», «Шакирд и студент», «Нуреддин хальфа» автор, с одной стороны, активно разоблачает кадимизм в различных его проявлениях, одновременно он обращает внимание на явления, связанные с научно-техническим прогрессом, тем самым предлагает варианты решения назревших в татарском обществе проблем.

Для действенного отражения своих просветительских идей и идеалов в «Мечте или реальности» Ф.Карими обращается к элементам фантастики. Следует отметить, что эта тенденция была присуща и некоторым другим писателям-прозаикам конца XIX века. В качестве примера можем назвать «Исчезновение спустя двести лет» (1902–1904) Г.Исхаки, «В ночь перед праздником» (1907), «Фатхулла хазрат» (1909) Ф.Амирхана.

В жанрово-стилевом плане особое место в творчестве Ф.Карими занимают его «Путешествие в Европу» (1902), «Путешествие в Крым» (1904) и «Письма из Стамбула» (1912). По жанровым особенностям первые два «Путешествия» отличаются от последнего, что обусловлено разностью целей автора. Так, в Турцию он поехал не в просветительских целях, а для выяснения причин возникновения общественного и экономического кризиса в этой стране. А «Путешествие в Европу» и «Путешествие в Крым» являются полноценными путевыми заметками, в которых автор знакомит читателя с увиденным и пережитым им во время этих увлекательных поездок. Одновременно они могут послужить и своеобразным путеводителем. Что касается «Писем из Стамбула», то они по жанру ближе к философско-публицистическим трактатам.

Как было отмечено, Ф.Карими не только создавал свои оригинальные литературные произведения, но и переводил художественную, научно-популярную, политическую литературу с турецкого, русского и французского языков. Соответственно стиль повествования в них, например, в новелле «Ух, девица-чертовка» (перевод с французского, 1908), заметно отличается от собственного творчества писателя. В то же время следует отметить, что перевод, на наш взгляд, является удачным. Автору удалось сохранить колорит оригинала и увлекательно преподнести татарскому читателю сюжет в юмористическом изложении.

Оценивая творчество Ф.Карими и З.Бигиева, Х.Каримов в свое время отмечал, что как по содержанию, так и по стилю в лице этих авторов

татарская литература уподобилась турецкой литературе⁵. Наша современница Р.Харрасова также считает, что общие моменты в творчестве Ф.Карими и А.Мидхата прослеживаются как в эволюции мысли, так и в творческой лаборатории⁶.

В общем, образ жизни, мировосприятие, мышление, воспитание, образование наложили свой отпечаток на творчество Ф.Карими, но он имеет свое индивидуальное лицо, свое благозвучие. И характерной особенностью его творчества является публицистический стиль.

Вторая глава *«Идейно-эстетические ценности публицистики Фатиха Карими»* состоит из двух параграфов. Наряду с творческой деятельностью он известен еще и как издатель. Первый параграф второй главы *«Издательская деятельность»* посвящен анализу его издательской деятельности. Карими хорошо понимал, что издание книг не менее важно в деле просвещения народа. Как известно, на рубеже рассматриваемых веков татары не только успешно занимались книгопечатанием, но и служили в этой области примером для многих других народов России. Не случайно Ф.Карими обосновался в таком известном культурно-просветительском центре татар, как Оренбург. Известно также, что город Казань издавна являлся центром национального просвещения, Уфа – культуры, а Оренбург был связан со становлением книгопечатания⁷.

С переездом в Оренбург, Гильман Каримов покупает у Б.Бреслина типографию и вместе с сыном налаживает там издательскую деятельность.

После смерти отца 6 июня 1902 года, с целью расплатиться с долгами Ф.Карими продает дом, дела в издательстве идут также не совсем гладко. Благодаря своевременному и качественному выполнению заказов, постепенно материальное положение издательства поправляется. В 1903 году Карими покупает новые станки, арендует большой дом немецкого юриста Добровольского. Известно, что он параллельно был репетитором для троих детей Шакира Рамиева. Используя инвестиции, 29 декабря 1906 года был заключен договор об учреждении «Товарищества печатного дела Каримов, Хусаинов и К^о» с уставным капиталом в 40 тысяч рублей. Основной целью было создание

⁵ Каримов Х. Әдәбиятта үзгәрешләр көтелә // Ан. – 1913. – №13.

⁶ Харрасова Р.Ф. Әдәби бәйләнешләр яктылыгында / Р.Ф.Харрасова. – Казан: Изд-во РПФ Гарт, 2002. – Б. 44-45.

⁷ В начале века в городе работали следующие издательства: «Нәшрияте Кәрими» (1900), с 1906 года оно переименовано как «Кәримев-Хөсәенов китап ширкәте»; «Вакыт» (1909), а также книгопечатные общества «Белек», «Хезмәт», «Файда», «Филад». Кроме этого были издательства, печатающие на русском языке. Исследователи насчитывают всего 19 (в некоторых источниках 15) издательств.

типографии и литографии, печатание книг, журналов, производство и продажа письменных принадлежностей и пр. Пайщиками были Хусаин Хусаинов с долей 15 тысяч рублей, Закир и Шакир Рамиевы и крестьянин Махмутгирей Файзуллин с долей по 5 тысяч рублей и Фатих Карими с лицензированной типографией, оцененной на 10 тысяч рублей. Типография располагалась в доме Мировицких по улице Перовской, 40 (ныне Пролетарская). В 1908 году в типографии работал 51 человек. Здесь печатались периодические издания на русском и татарском языках («Чүкеч», «Икътисад», «Шура» и др.), произведения татарских авторов, научно-популярная и учебная литература.

Договор товарищества был заключен на пять лет, но уже в 1909 году Рамиевы отделились и открыли собственную типографию. А у «Товарищества печатного дела Каримов, Хусаинов и К°» накопились значительные долги. Поэтому в 1914 году, сменив собственника, типография функционировала до 1917 года под эгидой Торгового дома «Абдулхамит Абдуганиевич Хусаинов и К°». После чего предприниматель продал ее Оренбургскому губернскому союзу кредитных товариществ «Народное дело». Со временем издательство стало называться «Южный Урал». Таким образом, современное издательство «Южный Урал» в какой-то степени является правопреемником типографии Фатиха Карими⁸.

Его активная работа, свободололюбивое мышление не могли остаться без внимания жандармерии. Среди архивных материалов хранится рапорт полицмейстера Выдрина губернатору от 1 февраля 1901 года № 10 под грифом «совершенно секретно», где упоминается и о его издательской деятельности: «Он избрал своей деятельностью типографическую профессию, очевидно, как человек интеллигентный, как писатель и издатель и, вероятно, что не без задней мысли служить орудием распространения путем печати произведений некоторых авторов в известном новом направлении»⁹.

В числе изданных за 1901–1917 гг. в типографии Карими книг помимо художественной литературы имеются и два его методических пособия. Они предназначались воспитателям, учителям и были посвящены рассмотрению некоторых вопросов методики преподавания отдельных дисциплин, в том числе арифметики. В типографии были также напечатаны учебники по географии и «История пророков», переиздававшиеся несколько раз.

⁸ Денисов Д.Н. Фатих Карими в Оренбуржье [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://lira.oren.ru>.

⁹ ГАОО. Ф.10. Оп. 2. Д. 114. Л. 18 – 23.

Следует отметить, что в деле просвещения книжные издательства занимали особое место. Издание книг, с одной стороны, способствовало сохранению народной педагогики, выраженной в классических произведениях тюркской литературы, с другой стороны, весь имеющийся багаж обогащался новым колоритом, свежей мыслью, оригинальными идеями. Ф.Карими, будучи писателем-просветителем и издателем, внес заметный вклад в духовное развитие татарского народа.

Во втором параграфе «*Публицистика Фатиха Карими*» рассматриваются его редакторская деятельность и особенности публицистического творчества. Публицистика в общепринятом смысле обозначает «литературу по общественно-политическим вопросам современности»¹⁰. Как известно, проблемы, поднятые в своих художественных произведениях, Ф.Карими продолжал активно освещать и в публицистике. Поэтому его художественное творчество и публицистика тесно взаимосвязаны. И там, и здесь автор-просветитель поднимал реальные, злободневные проблемы современности и задумывался о путях их решения.

В то же время Ф.Карими был активным журналистом, внесшим значительный вклад в развитие национальной журналистики. Если учесть, что в начале минувшего века газета играла исключительно важную роль в национальном бытии, еще больше повышает значение деятельности Ф.Карими как журналиста. В его публицистических выступлениях поднимались насущные проблемы тогдашней общественной жизни.

Кроме того, в данном параграфе, в контексте исторических событий начала XX в. и на примере одной из самых популярных газет «Вақыт», рассматриваются некоторые особенности становления и развития татарской периодической печати, тематика издаваемых газетных и журнальных материалов, их языковые особенности. Как известно, тогда в татарском мире складывались разные политические организации и партии, каждая из которых имела свои печатные органы. Временами возникали острые споры между ними, что отражалось и на страницах печати. Характерным примером тому может служить дискуссия на страницах «Вақыт» и «Таң йолдызы». В этой дискуссии, естественно, принимал участие и Ф.Карими.

Вообще, Ф.Карими стал инициатором издания газеты «Вақыт», а братья Рамиевы выразили согласие поддерживать его материально.

¹⁰ Ожегов С.И. Словарь русского языка / С.И. Ожегов; под общ. ред. проф. Л.И. Скворцова. – 24-е изд., испр. – М.: ООО «Издательский дом «ОНИКС 21 век»: ООО «Издательство «Мир и образование», 2005. – С. 620.

Следует отметить, что издание газеты шло не без препятствий. За печатание недопустимых цензурой статей редактор наказывался штрафными санкциями, лишением свободы на шесть недель в 1912 году, был обвинен в панислализме, масонстве. Служители религии также обвиняли его в атеизме и предложили изгнать Ф.Карими и Т.Соловьева из города. Однако широкий круг читателей оценивал издание иначе. О чем свидетельствуют воспоминания читателей-современников. Знаменитый венгерский тюрколог Армени Вамбери (1832–1913) в своем письме редактору «Times» (Лондон) сообщает о том, что в Оренбурге также издается «Times» на татарском языке. Свободолюбивая газета, редактором которой является эрудированный, воспитанный человек Мухамметфатих, служит цели ознакомления своего народа с достижениями мировой цивилизации, создавая при этом некоторые препятствия консервативной политике России. Статья напечатана 28 марта 1906 года.

Высокую оценку дали в свое время газете «Вақыт» и деятельности редактора литературовед Г.Сагди, поэт Г.Тукай, редактор журнала «Мир ислама» (Санкт Петербург) Герман Вамбери. Кроме того, газета пользовалась большой популярностью среди читателей Средней Азии. Даже после прекращения издания «Вақыт» характеризовался как положительное явление для всей интеллигенции названного региона, о чем свидетельствует статья в журнале «Новый Восток» за 1923 г.¹¹

В газете особое внимание уделялось новометодному преподаванию в мусульманских учебных заведениях, в связи с чем предлагалось проведение реформы в области просвещения. На ее страницах публиковалось достаточно много статей, посвященных политическим проблемам, социальному неравенству, деятельности Государственной Думы, правительства, а также материалы о торговле, ремесленничестве. Особое место занимали вопросы состояния татарского языка и литературы, религии, фольклора и искусства.

Как правило, в зависимости от содержания, материалы в газете печатались в определенном порядке. На первой странице сообщались актуальные новости, особо важные сообщения российского и мирового масштаба, способствующие развитию самосознания народа. На второй и третьей страницах шли рубрики «Дәхли хәбәрләр», где давались интересные статьи, новости из других газет и журналов),

¹¹ Ахунов А. Запечатленное слово Фатыйха Карими [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.tatworld.ru>.

«Мөхбирләребездән» («Наши корреспонденты»), «Идарәгә мәктүпләр» («Письма в редакцию»), «Идарәдән» («От издательства») и др.¹²

Важным является то, что постоянными авторами газеты были Р.Фахруллин, Дж.Валиди, Г.Ибрагимов, Х.Атласи, З.Башири, Б.Шараф, М.Бигиев, З.Валиди, М.Гафури, Ш.Камал, С.Сунчелей и др.

Ф.Карими был масштабной, яркой, творческой личностью и всегда жил в гуще событий общественной и культурной жизни. Об этом свидетельствуют хранящиеся в архивных фондах Республики Татарстан документы. Как уже отмечалось, в данном исследовании впервые в научный оборот вводится письмо Л.Толстого Фатиху Карими от 4 апреля 1901 года. В нем великий русский писатель разъясняет свою позицию относительно решения Синода от 20–22 февраля того же года.

В диссертации также впервые в научных целях использованы воспоминания о Фатихе Карими татарского журналиста Махмуда Будаили. М.Будаили был собственным корреспондентом «Шура» и «Вақыт» по Туркестану. В своих воспоминаниях он изучает около 340 псевдонимов начала XX в., активно использовавшихся в татарской прессе. М.Будаили приводит следующие псевдонимы Ф.Карими: «Ф.Кәрими», «Ф.К.», «Каләм», «Карт эшче», «Мөхәммәтфатыйх Кәрими», «Кәрими М-Фатыйх», «Вәкилә», «Озын колак», а также список его произведений. Полные тексты двух воспоминаний без изменений приведены в диссертационной работе.

Фатих Карими использовал все возможности периодической печати и литературы для достижения своей цели. И не будет преувеличением, сказать, что он определил важные направления национальной литературы и журналистики своего времени. И оставил в них глубокий след.

В *заключении* подводятся основные итоги исследования. Настоящая работа посвящена изучению идейно-эстетической направленности художественного творчества и публицистики Фатиха Карими. Как известно, на рубеже XIX и XX веков произошли серьезные изменения и в жизни татарского народа. Соответственно новая эпоха ставила перед обществом целый комплекс вопросов политического, экономического и духовно-нравственного характера.

Эти вопросы, как правило, в первую очередь, волновали национальную интеллигенцию, в которой одну из ведущих позиций

¹² Например, «Германия и Франция враждуют» (1906, № 2), «В Оренбурге русские открывают мусульманскую библиотеку» (1906, № 2), «Проблемы Турции» (1906, № 78), «Выборы в Польше» (1906, № 78), «Нация нуждается в вас» (1906, № 79), «Съезд октябристов» (1906, № 80), «Совет рабочих депутатов» (1906, № 82), «Египетская периодическая печать» (1906, № 87) и др.

занимал известный просветитель, писатель, публицист, переводчик и педагог Фатих Карими.

Деятельность Карими условно можно делить на два этапа: с конца XIX века он больше занимался литературным творчеством, а с 1906 года отдавал предпочтение публицистической деятельности.

Как писатель, Ф.Карими стал одним из основоположников просветительского реализма в татарской литературе и в своих произведениях активно освещал судьбоносные для родного народа проблемы. Творческому развитию писателя способствовала и его переводческая деятельность.

Второе направление деятельности Фатиха Карими, служившее решению тех же, что и в художественных произведениях проблем, составляет публицистика, которая включает в себя как редакторско-издательскую, так и журналистскую деятельность.

Творческая эволюция автора была непосредственно связана с его жизненным опытом. Чем больше он вникал в реалии жизни, тем больше становился реалистом в творчестве. В целом Ф.Карими занял почетное место в истории татарской литературы и татарского народа как просветитель в полном смысле этого слова. Изучение его жизни и многогранной деятельности в эпоху духовного, общественно-духовного и культурного возрождения нации позволяет раскрывать яркую страницу в истории татарского народа.

Основное содержание диссертации отражено в следующих публикациях автора:

В ведущем рецензируемом журнале ВАК:

1. Сибгатуллина, М.Р. Мастер печатного слова / М.Р.Сибгатуллина // Чувашский вестник. – 2007. – № 3. – С. 316–318.

В различных научных сборниках:

2. Шиһапова, М.Р. Габдулла Тукай һәм Фатих Кәрим / М.Р.Шиһапова // Тукай һәм XX гасыр мәдәнияте. – Казан: Татар.кит.нәшр., 1997. – Б. 144–146.
3. Сибгатуллина, М. Басма сүз остасы / М.Сибгатуллина // Гасырлар авазы. Эхо веков. – 2007. – №1. – Б. 254–257.
4. Сибгатуллина, М.Р. Фатыйх Кәрим: әдип һәм публицист / М.Р.Сибгатуллина. – Казан: Сүз, 2007. – 136 б.

Отпечатано в множительном центре
Института истории АН РТ

Подписано в печать 17.04.2008. Формат 60×84 $\frac{1}{16}$

Тираж 100 экз. Усл. печ. л. 1,5

г. Казань, Кремль, подъезд 5

Тел. 292-95-68, 292-18-09